

Gebruiksaanwijzing

Melitta® Cafina® XT4

Melitta Professional
Coffee Solutions



1	Algemeen	4		
1.1	Fabrikantinformatie	4		
1.2	Over deze gebruiksaanwijzing.....	4		
1.3	Toelichting bij symbolen.....	4		
1.4	Beschrijving.....	4		
1.5	Accessoires.....	5		
2	Veiligheid	5		
2.1	Beoogd gebruik	5		
2.2	Veiligheidsaanwijzingen	5		
2.2.1	Algemeen	5		
2.2.2	Personeel.....	5		
2.2.3	Juist gebruik.....	6		
3	Technische gegevens	6		
4	Installatie	7		
4.1	Voorwaarden.....	7		
4.1.1	Watersaansluiting	7		
4.1.2	Elektrische aansluiting.....	7		
4.1.3	Standplaats.....	7		
4.1.4	Productmateriaal.....	7		
4.2	Werking met kannen (optie)	8		
4.2.1	Verswaterkan vullen	8		
4.2.2	Afvalwaterkan leegmaken	8		
5	Werking	9		
5.1	Machine in- en uitschakelen	9		
5.2	Vullen	10		
5.2.1	Koffievoorraad bijvullen	10		
5.2.2	Vullen met instantpoeder (optie)	11		
5.2.3	Vullen met melk (optie).....	12		
5.3	Vulniveaus bevestigen.....	12		
5.4	Koffiediklade leegmaken	13		
5.5	Melksysteem uit- en inschakelen (optie)	13		
5.6	Instantsysteem uit- en inschakelen (optie) ..	14		
6	Afgifte van producten	14		
6.1	Instelling voor de productafgifte	14		
6.2	Koffie-, koffie-melk- en melkproducten afgeven.....	15		
6.3	Heet water afgeven (optie)	15		
6.4	Stoom afgeven (optie).....	16		
6.5	Dubbel product afgeven.....	16		
6.6	Enkel product meerdere keren afgeven	17		
6.7	Koffie maken van gemalen koffie	17		
7	Instellingen	18		
7.1	Basismenu opvragen	18		
7.2	Managermodus activeren	18		
7.2.1	Menu "Opties" opvragen.....	18		
7.2.2	Informatie tonen	19		
7.2.3	Vulniveaus naar tussenwaarden wijzigen	19		
7.2.4	Producten wijzigen	20		
7.2.5	Bedrijfsparameters wijzigen	20		
8	Reiniging	21		
8.1	Veiligheidsmaatregelen.....	21		
8.2	Reinigingsintervallen	22		
8.3	Reinigingsverzoek en afgifteblokkering.....	22		
8.4	Reinigingsmiddelen	22		
8.5	Bij het gebruik van kannen.....	23		
8.6	Dagelijkse reiniging	23		
8.6.1	Koffiediklade reinigen.....	23		
8.6.2	Reinigingsprogramma uitvoeren	23		
8.6.3	Instantsysteem reinigen	25		
8.6.4	Bonenreservoir reinigen	27		
8.7	Instantreservoirs reinigen	27		
8.8	Uitwendige reiniging	28		
9	Service	28		
9.1	Veiligheidsmaatregelen.....	28		
9.2	Intervallen	28		
10	Recycling en afvoer	29		
10.1	Afval afvoeren	29		
10.2	Afvalwater afvoeren.....	29		
10.3	Reinigingsmiddelen afvoeren.....	29		
10.4	Machine afvoeren	29		
11	Display	29		



Algemeen	1
Veiligheid	2
Technische gegevens	3
Installatie	4
Werking	5
Afgifte van producten	6
Instellingen	7
Reiniging	8
Service	9
Recycling en afvoer	10
Display	11

**Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing**



1 Algemeen

1.1 Fabrikant informatie

Melitta Professional Coffee Solutions GmbH & Co. KG
Zechenstr. 60
32429 Minden
Duitsland
Internet: www.melitta-professional.de

1.2 Over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing hoort bij de levering. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, installatie, gebruik en reiniging. Het inachtnemen ervan is voor uw eigen veiligheid en helpt om schade aan het product te vermijden.

Wijzigingen aan deze gebruiksaanwijzing door technische verdere ontwikkelingen zijn voorbehouden. Voor nadruk, vertaling en vermenigvuldiging in elke vorm, ook bij wijze van uittreksel, is de schriftelijke toestemming van de uitgever nodig.

Het auteursrecht berust bij de fabrikant.

1.3 Toelichting bij symbolen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar!

Markeert gevaren die ernstig schade voor de gezondheid veroorzaken of tot de dood leiden, als de desbetreffende waarschuwing niet in acht wordt genomen.

⚠ WAARSCHUWING

Persoonlijk letsel!

Markeert gevaren die ernstig schade voor de gezondheid kunnen veroorzaken, als de desbetreffende waarschuwing niet in acht wordt genomen.

⚠ VOORZICHTIG

Licht letsel!

Markeert gevaren die tot licht letsel kunnen leiden.

LET OP

Materiële schade!

Markeert het risico van mogelijke materiële schade.



Aanwijzing

Markeert gebruikerstips en nuttige informatie.

1.4 Beschrijving

Deze machine is een volledig automatische koffiema-chine. Afhankelijk van de uitrusting van de machine kunnen de volgende producten worden afgegeven:

- koffie-, koffie-melk- en melkproducten
- instantproducten
- heet water en stoom

De behuizing bestaat uit aluminium en hoogwaardige kunststof. Het ontwerp van deze machine en alle aan-bouwapparaten maakt het mogelijk om de volgende verplichtingen van de exploitant na te leven:

- HACCP-hygiënerichtlijnen
- ongevallenpreventievoorschriften voor de elektrische veiligheid in de bedrijfssector



Afb. 1: Overzicht

- 1 Bonenreservoir 1 (voor)
- 2 Bonenreservoir 2 (achter)
- 3 Inwerpschacht (achter bonenreservoir 1)
- 4 Afdekking instantreservoir (daarachter instantreservoir)
- 5 Mixereenheid (achter de apparaatdeur)
- 6 Apparaatdeur met bedieningseenheid
- 7 Heetwaterpijpje (optie)
- 8 Productuitloop (in hoogte verstelbaar)
- 9 Koffiediklade (achter de koffiedikladedeur)
- 10 Druppelrooster
- 11 Stoompijpje (optie)
- 12 Hoofdschakelaar (achter de apparaatdeur)

Het typeplaatje bevindt zich op de binnenkant van de koffiediklade.

1.5 Accessoires

De volgende accessoires worden meegeleverd:

- 1 reinigingsreservoir
- 1 afvoerhouder
- 1 aftrekgereedschap
- 1 blik
koffiereinigertabs (art.-nr. 24718)
- 1 kan vloeibare
geconcentreerde melkreiniger (RFM)
(art.-nr. 24720)
- 1 koffiemaatschepje 6 g
- 1 gebruiksaanwijzing

2 Veiligheid

2.1 Beoogd gebruik

Deze machine is een volledig automatische koffiemachine voor de afgifte van koffie-, koffie-melk- en melkproducten evenals heet water voor een hogere dagelijkse product-behoefte in de horecasector.

De volgende modi zijn toegestaan:

- bediening door geïnstrueerd personeel
- zelfbediening onder toezicht (ZB-modus)
- werking met vaste wateraansluiting
- drukloze werking via verswater- en afvalwaterkan
- stationaire plaatsing in droge, gesloten vertrekken

Deze machine is **niet** bestemd voor de volgende manieren van gebruik:

- in zones met een hoge luchtvochtigheid (bijv. zone met stoom, kookdampen) of in de buitenlucht
- aan boord van voertuigen of in mobiele vertrekken (aanvraag bij de fabrikant)

2.2 Veiligheidsaanwijzingen

2.2.1 Algemeen

De volgende veiligheidsaanwijzingen hebben alleen betrekking op de machine. Er kunnen daarnaast nog wettelijke verplichtingen van de exploitant bestaan, bijv. wat betreft levensmiddelenhygiëne en arbeidsveiligheid.

- Gebruik de machine pas, wanneer u deze gebruiksaanwijzing helemaal gelezen en begrepen heeft.
- Gebruik de machine alleen met inachtneming van alle aanwijzingen en voorschriften in deze gebruiksaanwijzing.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing op de standplaats van de machine.

2.2.2 Personeel

- Deze machine mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar evenals door personen met fysieke, sensorische of geestelijke beperkingen, wanneer deze onder toezicht staan of werden geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat.
- Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van de machine worden gehouden.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en gebruikersonderhoud mogen alleen onder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
- Personen met gebrek aan ervaring en kennis moeten de gevaren van een verkeerde bediening kunnen herkennen.
- Een gebruiker mag de machine alleen zonder toezicht bedienen, wanneer hij zodanig uitleg over de machine heeft gekregen dat hij deze veilig kan bedienen.
- In de ZB-modus moet de machine onder toezicht staan van geïnstrueerd personeel.
- Reparaties en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de Melitta-klantenservice of door geschoold personeel dat hiervoor door de fabrikant is geautoriseerd. Door verkeerde reparaties kunnen aanzienlijke gevaren voor de gebruiker ontstaan.
- De toegang tot het bereik dat aan de klantenservice is voorbehouden, is alleen toegestaan aan personen die over kennis en praktische ervaring met het apparaat beschikken, vooral met het oog op veiligheid en hygiëne.
- Instellingen, reinigingen en voorbereidingen bij de machine mogen uitsluitend worden uitgevoerd door het plaatsingspersoneel of door de fabrikant geïnstrueerde personen.
- Defecte onderdelen mogen uitsluitend worden vervangen door originele reserveonderdelen. Anders vervalt de aanspraak op garantie.

2.2.3 Juist gebruik

- De machine kan door binnendringend water worden beschadigd. De machine is niet beschermd tegen waterstralen. Bescherm de machine tegen water en spatwater.
 - Giet nooit water over de machine.
 - Gebruik geen waterstraal, hagedruk- of stoomreiniger voor het reinigen van de machine.
 - De machine is niet geschikt voor plaatsing op een oppervlak waarop een waterstraal zou kunnen worden gebruikt.
- Schakel de machine bij langere periodes van afwezigheid met de hoofdschakelaar uit en draai de waterkraan dicht.
- Open in geen geval afdekkingen, wanneer u hier niet expliciet om wordt gevraagd. Verwijder eveneens nooit schroeven en daarmee bevestigde behuizingsdelen. Bij aanraking van stroomvoerende onderdelen bestaat levensgevaar door elektrische spanning.
- Grijp bij lopende machine nooit in een machine-opening.
- Houd geen lichaamsdelen onder de uitlopen, wanneer hete vloeistoffen of stoom naar buiten komen. Dit komt in de volgende gevallen voor:
 - na het inschakelen
 - bij de productafgifte
 - bij de automatische reiniging
 - tijdens de spoelprocessen (bijv. bij het uitschakelen)
- Raak geen hete delen aan.
- Bij de productafgifte bestaat gevaar voor verbranding door de producten zelf. Wees altijd voorzichtig bij de omgang met hete producten.
- Let op zichtbare schades of storingen. Herkenbare storingen zijn uitstromend water, geur- en hitte-ontwikkeling, ongewone geluiden evenals foutmeldingen op het display. Bij opvallende zaken:
 - netstekker uittrekken
 - watertoevoer dichtdraaien
 - contact opnemen met klantenservice
 - machine door de klantenservice laten controleren en repareren
- Reinig de machine ten minste één keer per dag, vooral de melkvoerende delen. Verontreinigingen kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.
- Houd alle intervallen voor reiniging, controle en service aan zoals vastgelegd in de gebruiksaanwijzing. Anders kunnen belemmeringen met betrekking tot veiligheid, correct functioneren en houdbaarheid het gevolg zijn.

3 Technische gegevens

Apparaatgegevens

Afmetingen (B x D x H)	300 x 580 x 715 mm
Gewicht	ca. 60 kg
Koffievoorraad	2 x 3 l / 2 x ca. 1000 g
Instantvoorraad	1 x ca. 1300 g
Capaciteit koffiediklade	voor ca. 30 porties

Gebruiksgegevens

Capaciteit per uur	ca. 20 l heet water of ca. 100 koppen Café Crème
Toegestane omgevingstemperatuur	+ 5-30 °C
Toegestane luchtvochtigheid	< 80 % niet condenserend

Aansluitingen

Spanningsvoorziening	200-240 V, 50-60 Hz
Opgenomen vermogen	2175-3040 W
Beveiliging op standplaats	16 A (noodzakelijk)
Aansluiting	1,8 m netkabel met geaarde netstekker
Aansluiting vers water:	G ¾" buitendraad
Druk vers water	Ten minste 0,25 MPa (2,5 bar) bij ca. 2 l/min., bij meer dan 0,6 MPa (6 bar) statisch is een drukregelaar noodzakelijk
Carbonaathardheid vers water	1-3 °dKH geen maatregelen noodzakelijk, vanaf 4 °dKH onthardingsinstallatie (bijv. Brita-Purity) noodzakelijk, onder 1 °dKH overleg met fabrikant
Afvoeraansluiting	Ten minste DN 25 - NW 1"
Geluidsniveau	< 70 dB(A)

4 Installatie

De machine en alle aanbouwapparaten worden door de klantenservice geplaatst, geïnstalleerd en gebruiksklaar overhandigd. Laat veranderingen aan de installatie of plaatsing wegens de daarmee gepaard gaande risico's uitsluitend door de klantenservice uitvoeren.

4.1 Voorwaarden

Zorg ervoor dat aan de hierna genoemde voorwaarden is voldaan, voordat u de machine en alle aanbouwapparaten gebruikt.

4.1.1 Wateraansluiting

De wateraansluiting moet tijdens gebruik op elk moment gemakkelijk kunnen worden afgesloten (afsluitkraan). Voor de aansluiting van deze machine op de watervoorziening moeten eventueel aanwezige nationale voorschriften in acht worden genomen, bijv. EN 61770.

De grenswaarden voor waterdruk en carbonaathardheid moeten, zoals aangegeven in de technische gegevens, worden aangehouden.

Gebruik uitsluitend een nieuwe slangenset. Oude of gebruikte slangensets mogen niet opnieuw worden aangesloten.

De waterafvoer mag alleen plaatsvinden via een vaste aansluiting met stankslot, die tegen opstuwning en terugstroming is beveiligd.

Daardoor wordt een verontreiniging in de machine door terugstromend afvalwater vermeden.

4.1.2 Elektrische aansluiting

De voedingsspanning moet overeenstemmen met de gegevens op het typeplaatje.

De toevoerleiding moet op de standplaats zijn beveiligd met een aardlekschakelaar (max. 30 mA).

Bij aansluiting via een netstekker moet tijdens werking het stopcontact gemakkelijk toegankelijk zijn, om bij een eventuele storing de stekker uit te kunnen trekken.

Wegens de hoge last is voor de machine evenals voor elk aanbouwapparaat een afzonderlijk stopcontact noodzakelijk.

4.1.3 Standplaats

De machine en alle aanbouwapparaten mogen niet in de buitenlucht, maar alleen in gesloten, droge vertrekken geplaatst en gebruikt worden.

Vochtigheid en temperatuurinwerkingen kunnen het functioneren en de veiligheid van de apparaten belemmeren.

De machine en alle aanbouwapparaten mogen alleen op vorstvrije plekken geplaatst of bewaard worden.

De plaatsingszone moet vanwege warmte-ontwikkeling en voor de bediening van de machine voldoende afstand tot muren en voorwerpen bieden.

Afstanden

Naar achter toe	ten minste 5 cm
Naar boven toe	ten minste 20 cm

In de ZB-modus moeten de machine en alle aanbouwapparaten zodanig zijn geplaatst dat deze voortdurend onder toezicht kunnen staan van geïnstrueerd personeel.

De machine en alle aanbouwapparaten moeten waterpas en trillingsvrij staan. Voor een uitlijning op iets ongelijke oppervlakken staan de verstelbare apparaatvoetjes ter beschikking.

4.1.4 Productmateriaal

Koffiebonen moeten geschikt zijn voor gebruik in industriële koffiemachines.

Vreemde voorwerpen zoals bijv. houten delen, stenen of metaal, moeten worden verwijderd om het maalmechanisme niet te beschadigen.

Gemalen koffie of instantpoeder moeten geschikt zijn voor gebruik in industriële koffiemachines. Gebruik uitsluitend droog en los, in geen geval geklonterd materiaal.

4.2 Werking met kannen (optie)

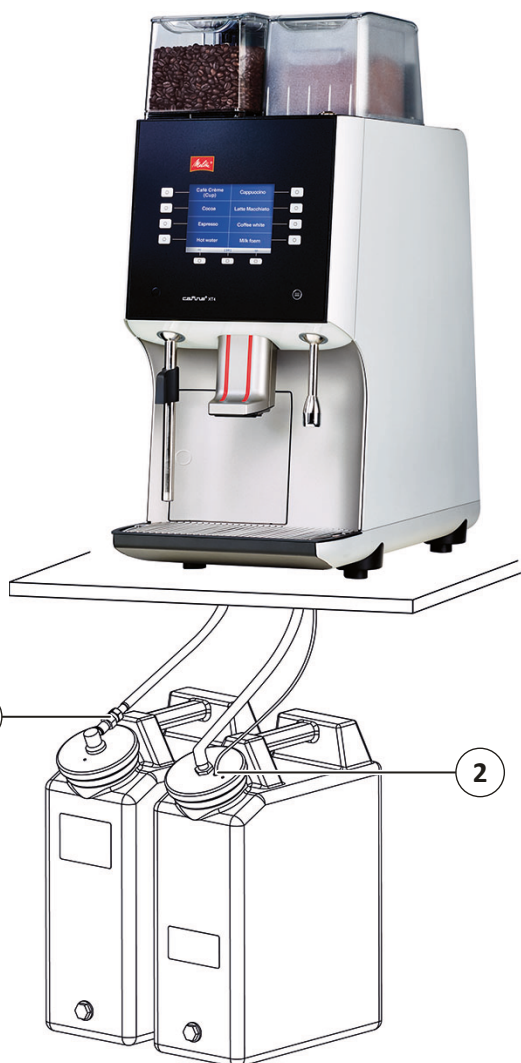
Wanneer uw machine niet vast op het vers- en afvalwatersysteem kan worden aangesloten, kunt u deze ook met twee kannen gebruiken.

Let hierbij eveneens op de grenswaarden voor de carbonaathardheid van het water. Eventueel moet de verswatervoorraad via de waterfilter (bijv. Brita-Purity) worden bijgevuld.

De installatie van de kannen mag alleen worden uitgevoerd door de klantenservice.

Aanwijzing

Bij werking met kannen is een bijzondere zorgvuldigheid bij de hygiëne noodzakelijk. Neem hiervoor goed nota van de aanwijzingen in Hoofdstuk 8.5 op pagina 23.



Afb. 2: Werking met kannen

Bij dagelijks gebruik moet de verswaterkan gevuld zijn met voldoende water en moet de afvalwaterkan indien nodig worden leeggemaakt.

4.2.1 Verswaterkan vullen

1. Maak de snelsteekkoppeling van de toevoerslang (1) los.
 - Schuif op het koppelingsstuk de ring naar achter.
 - Trek de steekverbinding uit het koppelingsstuk.
2. Schroef het deksel van de kan.
3. Reinig de kan en het gebied rond het deksel ervan vóór het vullen met een gewoon afwasmiddel en spoel de resten van het reinigingsmiddel grondig uit.
4. Vul de kan met vers water.
 - Let op de grenswaarden voor de carbonaathardheid van het water. Eventueel moet de verswatervoorraad via de waterfilter (bijv. Brita-Purity) worden bijgevuld.
5. Schroef het deksel weer op de kan.
6. Verbind de toevoerslang (1) met de kan.
 - Steek de steekverbinding op het koppelingsstuk.
 - Controleer of de steekverbinding goed vastzit.

✓ De verswaterkan is gereed voor gebruik.

4.2.2 Afvalwaterkan leegmaken

1. Trek de afvoerslang (2) uit het deksel van de kan.
2. Schroef het deksel van de kan.
3. Maak de kan leeg.
4. Schroef het deksel weer op de kan.
5. Leid de afvoerslang (2) door de opening van het deksel van de kan.

✓ De afvalwaterkan is gereed voor gebruik.

5 Werking

De eerste ingebruikname gebeurt door de klantenservice. Wanneer u de machine na stilstand zelf weer in gebruik wilt nemen, voert u een reiniging uit zoals beschreven (zie Hoofdstuk 8 op pagina 21).

5.1 Machine in- en uitschakelen



Afb. 3: Hoofdschakelaar inschakelen

1. Controleer of de waterkraan opgedraaid is.
2. Open de apparaatdeur (3) met de apparaatsleutel (1).
3. Schakel de hoofdschakelaar (2) in.
4. Sluit de apparaatdeur (3).

Het inschakelproces wordt gestart en duurt enkele minuten.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding bij productuitloop!

Bij het spoelen van de leidingen loopt heet water uit de productuitloop.

- Grijp niet onder de uitlopen.



De leidingen worden gespoeld.



De machine wordt naar de gewenste temperatuur opgewarmd.



De gewenste druk in de stoomboiler wordt opgebouwd.

Zodra het inschakelproces is beëindigd, verschijnen op het display de producten die kunnen worden afgegeven.

- ✓ De machine is gereed voor gebruik.



Aanwijzing

Na het inschakelen van de machine moeten de vulniveaus van de voorraadreservoirs worden gecontroleerd. Indien nodig moeten de voorraadreservoirs bijgevuld en de vulniveaus bevestigd worden.

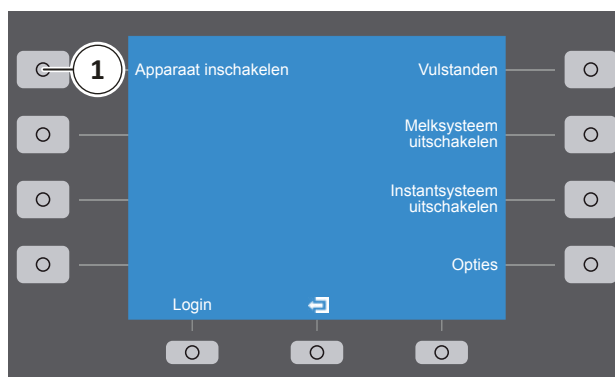
Tijdens dagelijks gebruik is het voldoende de machine alleen via de bedieningseenheid in en uit te schakelen (stand-bymodus).



Afb. 4: Basismenu opvragen

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.

De functies "Apparaat inschakelen" en "Apparaat uitschakelen" worden met dezelfde toets uitgevoerd.



Afb. 5: Machine inschakelen

2. Druk in het basismenu op toets (1).
 - Bij het inschakelen schakelt de machine in.
 - Bij het uitschakelen gaat de machine naar de stand-bymodus.

- **Aanwijzing**
Uit hygiënische overwegingen mag de machine alleen in gereinigde toestand worden uitgeschakeld.

Gebruik altijd de functie "Reinigen en uitschakelen". De functie "Uitschakelen" mag alleen worden gebruikt, wanneer al een reiniging werd uitgevoerd en sindsdien geen product meer werd afgegeven.

Reinigen en uitschakelen

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.
2. Kies de functie "Reinigen".
 - De verdere procedure is in het Hoofdstuk 8.6.2 op pagina 23 beschreven.

- ✓ Het reinigingsprogramma werd uitgevoerd. De machine wordt vervolgens uitgeschakeld.

Bij langere periode van stilstand

Wanneer de machine langere tijd niet wordt gebruikt, draai dan de waterkraan dicht en schakel de hoofdschakelaar uit.

- **Aanwijzing**
Uit hygiënische overwegingen mag de machine alleen in gereinigde toestand worden uitgeschakeld.

Wanneer u de machine buiten werking wilt stellen, neem dan contact op met de klantenservice.

5.2 Vullen

- **Aanwijzing**
Telkens na het vullen van een voorraadreservoir moeten de vulniveaus in de machine worden bevestigd (zie Hoofdstuk 5.3 op pagina 12).

5.2.1 Koffievoorraad bijvullen

Afhankelijk van model zijn één of twee bonenreservoirs aanwezig.



Afb. 6: Bonenreservoir vullen

1. Verwijder het deksel van het bonenreservoir.
 2. Vul het desbetreffende bonenreservoir met de juiste bonen, bijv. espressobonen in reservoir 1 (1) en koffiebonen in reservoir 2 (2).
 3. Breng het deksel weer aan.
- ✓ Het bonenreservoir is gevuld.

Om het vullen gemakkelijker te maken, kan het desbetreffende reservoir worden weggenomen.



Afb. 7: Bonenreservoir wegnemen

1. Verwijder het deksel van het bonenreservoir.
2. Draai de knevel (1) een $\frac{1}{4}$ -slag tegen de klok in (naar links).
3. Neem het bonenreservoir (2) weg.
4. Vul het bonenreservoir met de koffiebonen.
5. Plaats het bonenreservoir weer op de machine.
6. Draai de knevel (1) een $\frac{1}{4}$ -slag met de klok mee (naar rechts) terug naar de uitgangspositie.
7. Breng het deksel weer aan.

✓ Het bonenreservoir is gevuld.

► Aanwijzing

Telkens na het bijvullen van de koffievoorraad moet ook de koffiediklade worden leegemaakt (zie Hoofdstuk 5.4 op pagina 13).

5.2.2 Vullen met instantpoeder (optie)

LET OP

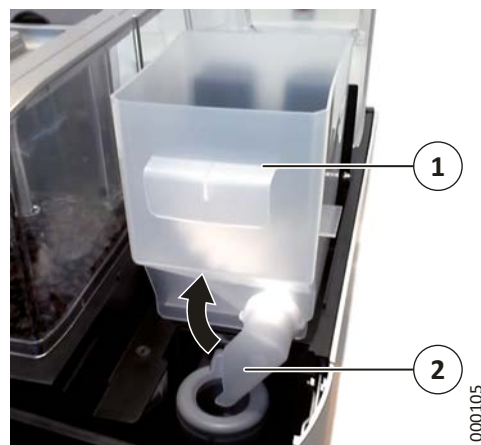
Beschadiging van de afdekking van het instantreservoir!

Het deksel van de afdekking van het instantreservoir kan niet worden weggenomen. Door een poging tot wegnemen van het deksel zou de afdekking beschadigd kunnen raken. Open de reservoirafdekking alleen met de apparaatsleutel.



Afb. 8: Afdekking instantreservoir openen

1. Open de afdekking (1) met de apparaatsleutel (2).
2. Klap de afdekking voorzichtig naar boven.



Afb. 9: Instantreservoir vullen

3. Draai de poedergoot (2) naar boven, zodat er geen poeder uit kan vallen.
4. Neem het instantreservoir (1) weg.
5. Verwijder het deksel van het instantreservoir.
6. Vul het reservoir met instantpoeder.
 - Let erop dat het poeder niet wordt aangedrukt.
7. Breng het deksel weer aan.

8. Breng het instantreservoir weer aan.
 9. Draai de poedergoot (2) naar beneden, zodat deze in de mixerbehuizing steekt.
 10. Klap de afdekking omlaag.
 11. Sluit de afdekking met de apparaatsleutel.
 - Op het display verschijnt het verzoek "Mixereenheid spoelen".
 12. Druk op de toets "Mixereenheid spoelen".
 - Eventuele poederresten worden weggespoeld.
- ✓ Het instantreservoir is gevuld.

5.2.3 Vullen met melk (optie)



Afb. 10: Melkcontainer vullen

1. Open de deur van de koelkast.
 2. Vul de melkcontainer (2) met voorgekoelde melk of zet een met voorgekoelde melk gevulde container klaar.
 3. Steek de melkaanzuigslang (1) in de container.
 4. Sluit de deur van de koelkast.
- ✓ De melkvoorraad is bijgevoerd.

5.3 Vulniveaus bevestigen

Telkens na het vullen van een voorraadreservoir moet het vulniveau via het basismenu worden bevestigd.

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.
2. Druk op de toets "Vulstanden" (1). Het submenu "Vulstanden" verschijnt.
3. Druk op de desbetreffende toets om de vulniveaus te bevestigen:
 - "Bonen 1 vol" voor bonenreservoir 1
 - "Bonen 2 vol" voor bonenreservoir 2
 - "Instant vol" voor instantreservoir
 - of "Alle reservoirs vol" voor alle reservoirs.



Afb. 11: Vulniveaus bevestigen

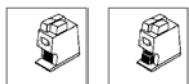
4. Beëindig de instellingen door op de toets  (2) te drukken.
- ✓ Het basismenu verschijnt en de vulniveaus zijn bevestigd.

U verlaat het menu door opnieuw op de toets  te drukken.

5.4 Koffiediklade leegmaken

De koffiediklade moet worden leeggemaakt, wanneer het koffiedik niet via de optionele container wordt afgevoerd.

Wanneer de koffiediklade bijna vol of vol is, dan wordt dit door de volgende symbolen aangegeven:



Wanneer de koffiediklade vol is, kunnen geen producten met koffie-aandeel meer worden afgegeven. De producten zijn op het display verborgen.



Afb. 12: Koffiediklade leegmaken

1. Zwenk het stoompijpje (1) (indien aanwezig) naar voren.
2. Schuif de productuitloop (3) helemaal naar boven.
3. Open de koffiedikladedeur (2) door deze aan te tippen.
4. Neem de koffiediklade (4) weg.
5. Gooi het koffiedik bij het gewone huisvuil.
6. Breng de koffiediklade (4) weer aan.
7. Sluit de koffiedikladedeur (2).

Na het wegnemen van de koffiediklade verschijnt het volgende symbool:



Koffiediklade is niet of niet correct ingeschoven.

Het symbool verschijnt zolang tot de koffiediklade weer correct is geplaatst.

Wanneer de koffiediklade langer dan drie seconden eruit getrokken was, verschijnt na het opnieuw plaatsen op het display de vraag of de koffiediklade is leeggemaakt.

8. Bevestig de vraag door op de toets "Ja" te drukken.

✓ De koffiediklade is leeggemaakt.

5.5 Melksysteem uit- en inschakelen (optie)

Gebruik de functie "Melksysteem uitschakelen" voor het geval dat u geen melkproducten wilt afgeven of de melkbereiding tijdelijk wilt onderbreken. Een voorbeeld hiervoor zou bijv. zijn dat bij gebruik in een kantine het melksysteem voor het einde van het werk gereinigd en uitgeschakeld wordt om de vorming van bacteriën te voorkomen.

Telkens vóór het uitschakelen van het melksysteem moet het reinigingsprogramma worden uitgevoerd (zie Hoofdstuk 8.6.2 op pagina 23).

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.



Afb. 13: Melksysteem uitschakelen

2. Druk op de toets (1) "Melksysteem uitschakelen".
 - Alle producten met een melkaandeel worden op het display verborgen.



Aanwijzing

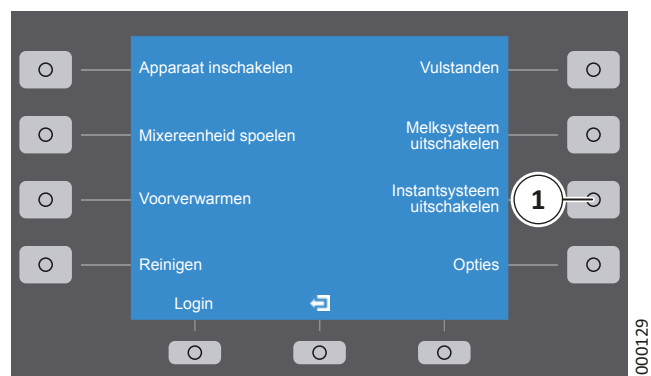
De producten zijn pas weer beschikbaar, nadat het melksysteem opnieuw werd ingeschakeld.

3. Druk in het basismenu op de toets "Melksysteem inschakelen".
 - Na het inschakelen van het melksysteem verschijnt de vraag "Melksysteem inschakelen?". Wanneer wordt ingeschakeld, dan wordt het melksysteem gespoeld.
 4. Vul het systeem met melk zoals in Hoofdstuk 5.2.3 op pagina 12 beschreven.
- ✓ Het melksysteem is gereed voor gebruik.

5.6 Instantsysteem uit- en inschakelen (optie)

Gebruik de functie "Instantsysteem uitschakelen" voor het geval dat u geen instantproducten wilt afgeven of de instantbereiding tijdelijk wilt onderbreken.

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.



Afb. 14: Instantsysteem uitschakelen

2. Druk op de toets (1) "Instantsysteem uitschakelen".
 - Alle instantproducten worden op het display verborgen.

► **Aanwijzing**
De producten zijn pas weer beschikbaar, nadat het instantsysteem opnieuw werd ingeschakeld.

3. Druk in het basismenu op de toets "Instantsysteem inschakelen".
 - Na het inschakelen van het instantsysteem verschijnt de vraag "Instantsysteem inschakelen en mixereenheid spoelen?". Wanneer met "Ja" wordt bevestigd, dan wordt de mixereenheid gespoeld.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding bij productuitloop!

Bij het spoelen van de mixereenheid loopt heet water uit de productuitloop.

- Grijp niet onder de productuitloop.

4. Vul het systeem met instantpoeder zoals in Hoofdstuk 5.2.2 op pagina 11 beschreven.

✓ Het instantsysteem is gereed voor gebruik.

6 Afgifte van producten

► Aanwijzing

Vóór het afgeven van producten moeten alle voorraadreservoirs geplaatst en gevuld zijn, omdat anders geen productafgifte kan plaatsvinden.

Zodra de machine is opgewarmd, verschijnen op het display de producten die kunnen worden afgegeven. Producten die vanwege een tekort niet beschikbaar zijn, verschijnen niet op het display.

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door hete producten!

Het contact met het afgegeven product kan leiden tot verbrandingen.

- Grijp tijdens werking niet onder de uitlopen.

6.1 Instelling voor de productafgifte

Afhankelijk van instelling door de klantenservice zijn de volgende voorinstellingen voor de productafgifte mogelijk:

Automatische retour	Afgifte vindt plaats zolang op de toets wordt gedrukt.
Vergrendelend	Afgifte van de vastgelegde hoeveelheid.
Stop	Afgifte vindt zolang plaats tot op de Afbreken-toets wordt gedrukt of de maximaal vooringestelde hoeveelheid is bereikt.

6.2 Koffie-, koffie-melk- en melkproducten afgeven



000110

Afb. 15: Afgifte van producten

1. Schuif de productuitloop (1) naar boven, zodat de gewenste houder eronder past.
2. Zet de koppen, kannetjes of glazen op het druppelrooster (2).
3. Trek de productuitloop naar beneden tot net boven de rand van de houder.
4. Druk bij de bedieningseenheid op de toets naast het getoonde product.

✓ Het product wordt afgegeven.

6.3 Heet water afgeven (optie)



Aanwijzing

Als geen heetwaterpijpje aanwezig is, dan wordt heet water eveneens via de productuitloop afgegeven.



000111

Afb. 16: Heet water afgeven

1. Zet de houder onder het heetwaterpijpje (1) op het druppelrooster (2).
2. Druk bij de bedieningseenheid op de toets voor de afgifte van heet water.

✓ Het product wordt afgegeven.

6.4 Stoom afgeven (optie)

⚠ VOORZICHTIG

Verbrandingsgevaar door heet stoompijpje!

Het contact met het stoompijpje en naar buiten komende stoom kan leiden tot verbrandingen.

- Pak het stoompijpje tijdens werking alleen bij de greep vast.
- Raak het stoompijpje bij het reinigen niet met blote handen aan.



Afb. 17: Stoom afgeven

6.5 Dubbel product afgeven

Voor zover deze functie door de klantenservice is vrijgegeven, kunt u twee porties van een koffie-/melkproduct vragen en twee houders tegelijkertijd vullen.



Afb. 18: Dubbel product afgeven

1. Houd de houder voor het opschuimen van melk onder het stoompijpje (2).
 - Pak het stoompijpje alleen bij de greep (1) vast.
2. Druk bij de bedieningseenheid op de toets voor de afgifte van stoom.
3. Pak na het opschuimen de houder onder het stoompijpje weg.
4. Druk daarna opnieuw op de toets voor de afgifte van stoom om de stoomleiding uit te blazen.
5. Reinig de buitenkant van het stoompijpje direct met een schone en vochtige doek om melkresten te verwijderen.

1. Houd een houder (2) in het midden onder elk van de uitlooppipjes (1).
2. Druk bij de bedieningseenheid twee keer kort achter elkaar op de toets voor het gewenste product.



Op het display verschijnt het symbool voor het kiezen van een dubbel product.

- ✓ Er worden twee porties van het gewenste product afgegeven.

6.6 Enkel product meerdere keren afgeven

Voor zover deze functie door de klantenservice is vrijgegeven, kunt u indien nodig meerdere porties van een koffie-/melkproduct vragen en direct achter elkaar laten afgeven. Het voordeel van de meervoudige afgifte is gelegen in het feit dat u het product voor elke verdere portie niet opnieuw hoeft te selecteren.

1. Zet een houder onder de productuitloop.
2. Druk bij de bedieningseenheid meerdere keren (net zo vaak als het aantal porties dat u wilt laten afgeven) achter elkaar op de toets voor het gewenste product.



Op het display verschijnen het symbool voor de meervoudige afgifte en het gekozen aantal porties.

De porties worden bereid en achtereenvolgens afgegeven.

3. Zodra een portie werd afgegeven, pakt u de houder weg en zet een nieuwe houder onder de productuitloop.

► Aanwijzing

Wanneer u op de Afbreken-toets drukt, wordt het gestarte product nog afgegeven en wordt de afgifte van de verdere producten afgebroken.

- ✓ De meervoudige afgifte is afgesloten.

6.7 Koffie maken van gemalen koffie

Via de handmatige koffie-inworp kunt u koffie van gemalen koffie bereiden zonder dat daarbij bonen uit het bonenreservoir worden gepakt. Gewoonlijk wordt dit gebruikt voor het bereiden van cafeïnevrije koffie. In principe kan echter ook andere gemalen koffie in de inwerpschacht worden gedaan.



000114

Afb. 19: Vullen met gemalen koffie

1. Druk bij de bedieningseenheid op de producttoets voor de handmatige koffie-inworp.



Op het display verschijnt het symbool voor de handmatige koffie-inworp.

2. Open de klep (1).
 3. Doe een los gevuld maatschepje (ca. 8-9 g) gemalen koffie in de inwerpschacht.
 - Doe niet te veel gemalen koffie in de inwerpschacht. De machine breekt anders het proces af met een foutmelding. De gemalen koffie wordt in de koffiediklade afgegeven.
 4. Sluit de klep (1).
 5. Bevestig het vullen met de toets "OK".
- ✓ De koffie-inworp is bevestigd en het product wordt afgegeven.

7 Instellingen

De machine is zodanig vooringesteld dat deze voor de normale bediening direct kan worden gebruikt.

De hier beschreven functies zijn alleen toegankelijk, wanneer deze door de klantenservice werden vrijgegeven.

- **Aanwijzing**
Druk voor het selecteren van een functie of voor het wijzigen van een instelling op de toets naast de desbetreffende aanduiding.

7.1 Basismenu opvragen



Afb. 20: Basismenu opvragen

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.

- **Aanwijzing**
Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.

2. Voer in de ZB-modus eerst een wachtwoord in.

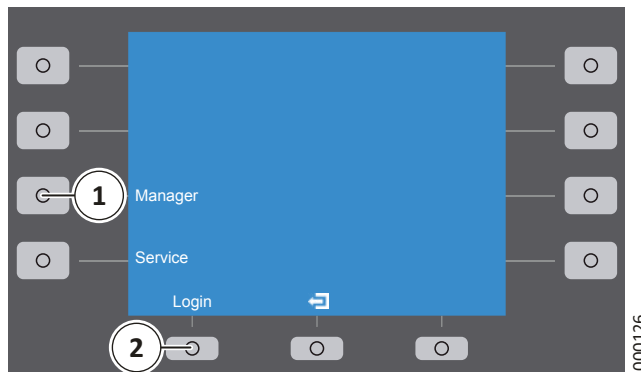
In de kelnermodus kan het basismenu direct worden gekozen.

- ✓ Het basismenu is gereed voor selectie.

U verlaat het menu met de toets .

7.2 Managermodus activeren

In de managermodus heeft u toegang tot geavanceerde instellingen.



Afb. 21: Inloggen

1. Druk in het basismenu op de toets (2) "Login".
2. Druk op de toets (1) "Manager".
3. Voer het wachtwoord voor het aanmelden als manager in.
4. Bevestig de invoer met de toets "OK".
 - Het basismenu verschijnt.

- ✓ De managermodus is geactiveerd.

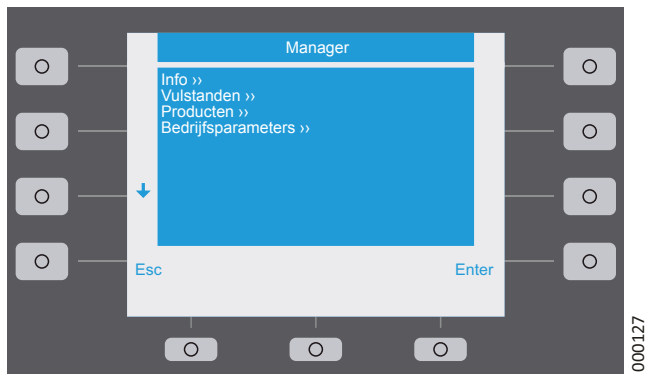
7.2.1 Menu "Opties" opvragen

In het menu "Opties" kunt u de instellingen volgens uw behoeften aanpassen.



Afb. 22: Basismenu

1. Druk in het basismenu op de toets (1) om de "Opties" op te vragen.



Afb. 23: Opties in de managermodus

- ✓ De beschikbare opties verschijnen.

**Aanwijzing**

Met beperkte gebruikersrechten (aanmelden als User) is in het menu "Opties" alleen het submenu "Info" beschikbaar.

2. Kies een optie om het desbetreffende submenu op te vragen.

Keuze maken en waarden wijzigen

3. Druk op een van de toetsen hiernaast om de gewenste functie te selecteren en de instellingen aan te passen.
 - Met de toetsen "▲▼" verplaatst u de markering naar de gewenste selectie.
 - Met de toets "Enter" vraagt u het gemarkeerde submenu of de functie op.
 - Met de toets "Esc" breekt u de instelling af en keert u terug naar de telkens laatste selectie.
 - Met de toetsen "+/-" wijzigt u de waarden.
 - Met de toetsen "←→" kiest u de plek die moet worden gewijzigd.

Wijzigingen opslaan of annuleren

- Met de toets "Enter" slaat u uw instellingen op.
 - Met de toets "Esc" annuleert u de instellingen en keert u terug naar het vorige menuniveau.
4. Druk op de toets  om het menu te verlaten.
- ✓ De instellingen werden uitgevoerd en het menu wordt gesloten.

7.2.2 Informatie tonen

In het menu "Info" kunt u diverse informatie laten tonen.

1. Kies het menu "Info".
2. Kies een submenu.

Submenu "Algemeen"

Menupunt	Aanduiding
Machinesoftware	Geïnstalleerde softwareversie
Datum/Tijd	Ingestelde datum en tijd
Reinigingstijden	Ingestelde tijden voor automatische reiniging
Waterfilter	Restcapaciteit van de waterfilter in liters en datum voor filterwissel

Submenu "Productteller"

Hier kunt u het totaal van alle producten uitlezen die in totaal werden bereid. Bovendien kan worden uitgelezen hoe vaak een enkele product per dag werd bereid.

1. Selecteer het betreffende product.
 - Het algehele totaal en het dagtotaal worden getoond.
 2. Druk op de toets "Clear" om voor het geselecteerde product het getoond dagtotaal terug te zetten.
- ✓ De productteller is uitgelezen of de dagteller teruggezet.

7.2.3 Vulniveaus naar tussenwaarden wijzigen

In plaats van de vulniveaus van de reservoirs als vol te bevestigen, is het bovendien mogelijk tussenstanden in te stellen.

1. Kies het menu "Vulstanden".
 2. Kies "Bonen 1", "Bonen 2" of "Instant".
 3. Wijzig met de toetsen "+/-" de vulniveaus.
 4. Druk op de toets "Enter" om de instellingen op te slaan.
- ✓ De nieuwe vulniveaus zijn opgeslagen.

7.2.4 Producten wijzigen

Hier kunt u de waarden voor de productcomponenten veranderen.

1. Kies het menu "Producten" om een lijst met alle producten te tonen.
 2. Kies het product dat moet worden gewijzigd.
 3. Druk op de toets "Enter" om het product te selecteren.
 4. Druk opnieuw op de toets "Enter" om het product te bewerken.
 5. Kies de component die moet worden gewijzigd (bijv. gemalen koffie) of de waarde die moet worden gewijzigd (bijv. prijs, artikelnummer).
 6. Wijzig met de toetsen "+/-" de waarden voor het product.
 7. Druk op de toets "Enter" om de instellingen op te slaan.
- ✓ De waarden van de productcomponenten zijn opgeslagen.

7.2.5 Bedrijfsparameters wijzigen

Afrekenen in- of uitschakelen (optie)

Hier kunt u de afrekenmodus algemeen in- of uitschakelen, voor zover een afrekenstelsel aangesloten is.

- **Aanwijzing**
Of een product moet worden afgerekend, wordt voor het desbetreffende product in het menu "Producten" ingesteld.

1. Kies het menu "Bedrijfsparameters".
2. Kies het submenu "Afrekening".
3. Kies een van de volgende menupunten:

Menupunt	Functie
Uit	Afrekenen uitschakelen.
Aan	Afrekenen inschakelen.
Gratis	Afrekenen inschakelen zonder het product te berekenen.

4. Druk op de toets "Enter" om de instelling op te slaan.
- ✓ De instelling voor het afrekenen is opgeslagen.

Display en verlichting wijzigen

Met de toetsen "+/-" kunt u het contrast en de helderheid van het display evenals de helderheid en kleur van de verlichting wijzigen.

1. Kies het menu "Bedrijfsparameters".
2. Kies een van de volgende menupunten:

Menupunt	Functie
Display	
• Helderheid	Instelling voor de gebruiksmodus
• Helderheid (standby)	Instelling voor de standbymodus
Uitvoer-verlichting	
• Helderheid	Traploze instelling van de helderheid
Lampen voorzijde	
• Kleur	Omschakelen tussen de kleuren rood, groen, blauw of RGB
• Helderheid	Traploze instelling van de helderheid
• RGB (verschijnt alleen, wanneer tevoren onder "Kleur" RGB werd gekozen)	Individueel mengen van de kleuren

3. Druk op de toets "Enter" om de instellingen op te slaan.
- ✓ De gewijzigde instelling voor display en verlichting zijn opgeslagen.

Tijden instellen

1. Kies het menu "Bedrijfsparameters".
2. Kies het submenu "Algemeen".
3. Vraag het menupunt op dat u wilt wijzigen.
 - Met de toetsen "◀▶" kiest u de plek die moet worden gewijzigd.
 - Met de toetsen "+/-" wijzigt u de waarde.
 - Met de Esc-toets wordt de instelling geannuleerd.
 - Met de toets "Enter" wordt de instelling overgenomen.

Menupunt	Functie
Reinigingstijd 1 of 2	Wijzigen van de tijd voor het automatische reinigingsverzoek op het display. Als het reinigingsverzoek maar één keer per dag moet verschijnen, dan moet voor de 1e en 2e reiniging dezelfde tijd zijn ingesteld.
Datum/Tijd	Instellen van tijd en datum.
Zomertijd	Keuze uit "Automatisch" en "Nee".

4. Druk op de toets "Enter" om de instellingen op te slaan.

✓ De gewijzigde tijden zijn opgeslagen.

8 Reiniging

Reinig de koffiemachine zorgvuldig volgens de volgende informatie om de waarde en hygiëne van de machine te behouden.



Aanwijzing

Op de volgende internetpagina vindt u alle specifieke informatie over de machine en de reinigingsmiddelen:
www.planerhandbuch.de

8.1 Veiligheidsmaatregelen

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische spanning!

Bij aanraking van stroomvoerende elementen bestaat levensgevaar.

- Open in geen geval afdekkingen, wanneer hier niet expliciet om wordt gevraagd.
- Verwijder nooit schroeven en daarmee bevestigde behuizingsdelen.
- Reinig de machine of de plaatsingszone van de machine niet met een waterstraal, hogedruk- of stoomreiniger.
- Giet nooit water over de machine.
- Reinig de machine uitsluitend met een vochtige doek.

LET OP

Machineschade!

Binnendringend water kan de machine beschadigen en een kortsluiting veroorzaken.

- Reinig de machine of de plaatsingszone van de machine niet met een waterstraal, hogedruk- of stoomreiniger.
- Giet nooit water over de machine.
- Reinig de machine uitsluitend met een vochtige doek.

8.2 Reinigingsintervallen

Interval	Welke delen?	Hoe reinigen?
Na elk gebruik	Stoompijpje	Gedurende ca. 2 seconden stoom afgeven. Daarna met een schone, vochtige doek reinigen.
Dagelijks ⁽¹⁾	Melk- en koffiezetsysteem	Reinigingsprogramma starten
Dagelijks	Instantstelsysteem	Reinigen
Dagelijks	Koffiediklade	Reinigen
Dagelijks ⁽¹⁾	Alle systemen/delen die ten minste één keer zijn gebruikt.	Met schone, vochtige doek reinigen.
1x per week ⁽¹⁾	Productuitloop	Met schone, vochtige doek grondig reinigen, evt. met vochtige borstel.
Na langere periode van stilstand	Melk- en koffiezetsysteem	Reinigingsprogramma starten.
Indien nodig (ten minste één keer per maand)	Bonen- en instantreservoirs	Reinigen
Indien nodig (ten minste één keer per maand)	Behuizingsdelen • Oppervlakken, kunststof delen, gelakte vlakken	Buitenkant met schone, vochtige doek reinigen.

⁽¹⁾ Bij sterkere belasting vaker.

8.4 Reinigingsmiddelen

Gebruik alleen de vermelde reinigingsmiddelen, omdat deze optimaal zijn afgestemd op het automatische reinigingsprogramma:

- koffiereinigertabs (art.-nr. 24718)
- vloeibare geconcentreerde melkreiniger (RFM) (art.-nr. 24720)

⚠ VOORZICHTIG

Gezondheidsschade door reinigingsmiddelen!

De bestanddelen van de reinigingsmiddelen kunnen irritaties van de ogen en huid evenals gezondheidsschade bij inademen en inslikken veroorzaken.

- Reinigingsmiddelen altijd buiten het bereik van kinderen bewaren.
- Uitsluitend de in de gebruiksaanwijzing genoemde reinigingsmiddelen gebruiken, anders vervalt de wettelijke garantie.
- Handschoenen dragen.
- Waarschuwingen op de verpakkingen van de reinigingsmiddelen in acht nemen.
- Aanbevolen verbruikshoeveelheid in acht nemen.

8.3 Reinigingsverzoek en afgifteblokkering

Wanneer een reiniging noodzakelijk is (bijv. een van de geprogrammeerde reinigingstijden werd overschreden), dan knippert het reinigingsverzoek op het display. Daarna kunnen nog maar gedurende een beperkte tijd resp. nog maar een beperkt aantal producten worden afgegeven.

Wanneer geen reiniging wordt uitgevoerd, wordt vervolgens de productafgifte geblokkeerd. De producten worden niet meer getoond en kunnen niet worden afgegeven.

Om het reinigingsverzoek of de afgifteblokkering terug te zetten, moet het apparaat worden gereinigd.

8.5 Bij het gebruik van kannen

1. Maak dagelijks beide kannen leeg.
 - Laat er geen waterresten in zitten, ook vers water kan snel vol bacteriën komen zitten.
2. Let bij werking met kannen eveneens op de grenswaarden voor de carbonaathardheid van het water.
 - Eventueel moet de verswatervoorraad via een waterfilter (bijv. Brita-Purity) worden bijgevoerd.
3. Reinig telkens vóór het vullen de verswaterkan en het gebied rond het deksel ervan met een gewoon afwasmiddel en spoel de resten van het reinigingsmiddel grondig uit.
4. Reinig ook de afvalwaterkan dagelijks met afwasmiddel om reukvorming door organische reststoffen in het afvalwater te vermijden.
5. Reinig indien nodig (ten minste één keer per maand) ook de filterzeef in de verswaterkan.
 - De filterbehuizing bevindt zich aan de binnenkant van het deksel.
 - Schroef de smalle behuizingsdop onderaan de filterbehuizing samen met de FEP-slang eraf en spoel de inzetzeef uit.
6. Zorg ervoor dat de verswaterkan gevuld is met voldoende water en de afvalwaterkan leeg is, voordat u het reinigingsprogramma start.

8.6 Dagelijkse reiniging

Tijdens de reiniging is geen productafgifte mogelijk. Pas nadat het reinigingsprogramma werd beëindigd en alle reservoirs weer geplaatst zijn, kan de productafgifte worden voortgezet.

8.6.1 Koffiediklade reinigen

De koffiediklade moet worden gereinigd, wanneer het koffiedik niet via de optionele container wordt afgevoerd.

1. Maak de koffiediklade leeg zoals in Hoofdstuk 5.4 op pagina 13 beschreven.
 2. Reinig de koffiediklade.
 - Spoel de koffiediklade met water uit.
 - Bij hardnekkige vervuilingen kan de koffiediklade in de vaatwasmachine bij max. 60 °C worden gereinigd.
 3. Veeg de inschuifschacht van de koffiediklade met een vochtige doek uit.
 4. Breng de koffiediklade weer aan.
 5. Volg de instructies op het display.
- ✓ De koffiediklade is gereinigd.

8.6.2 Reinigingsprogramma uitvoeren

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Er bestaat verbrandingsgevaar aan hete onderdelen of door hete vloeistoffen.

- Houd tijdens het lopende reinigingsprogramma en de spoelprocessen geen lichaamsdelen onder de productuitloop.
- Denk eraan dat het water in de druiptank heet kan zijn.

Vorbereidende werkzaamheden (optie)

De voorbereidende werkzaamheden moeten alleen worden uitgevoerd, wanneer een melksysteem aanwezig is en het werd gebruikt.

1. Reinig de uit de machine stekende melkslang aan de buitenkant vochtig.
2. Reinig de binnenruimte van de koelkast (indien aanwezig), de deur en deurafdichtingen met een gangbaar reinigingsmiddel.
 - Laat de deur tijdens de volledige reiniging geopend. Er vormt zich anders condenswater, dat tot een belemmering van de werking kan leiden.



Afb. 24: Reinigingsreservoir

3. Vervang de melkcontainer door het lege reinigingsreservoir (1).
4. Steek de melkslang in het reinigingsreservoir.

Reinigingsprogramma starten

Het reinigingsprogramma van de machine verloopt in verregaande mate automatisch.

1. Druk bij de bedieningseenheid zolang op de toets , tot het basismenu verschijnt.
 - Afhankelijk van modus moet van tevoren een wachtwoord worden ingevoerd.
2. Kies de functie "Reinigen".
 - Het reinigingsmenu verschijnt.



Afb. 25: Reinigingsmenu

3. Selecteer een optie.

Menupunt	Functie
Reinigen en uitschakelen	Het melk- en zetsysteem laten reinigen; de machine wordt daarna uitgeschakeld.
Tussentijdse reiniging	Het melk- en zetsysteem laten reinigen; de machine daarna verder gebruiken.

Vóór het reinigingsmenu kunnen de volgende aanwijzingen verschijnen:



De capaciteit van de waterfilter is verbruikt: laat de waterfilter door de klantenservice vervangen.



Geldt alleen voor afwerpen van koffiedik in container: maak indien nodig de container leeg.

4. Druk op de toets "OK" na het uitvoeren van de werkzaamheden.

Als u wordt gevraagd eerst het instantsysteem te reinigen, dan voert u dit eerst uit (zie Hoofdstuk 8.6.3 op pagina 25) en bevestigt u daarna dat het weer volledig opnieuw is ingebouwd.

Als een systeem al is gereinigd, wordt dit deel van het reinigingsprogramma automatisch overgeslagen. Als beide systemen al zijn gereinigd, wordt evt. gevraagd of er toch moet worden gereinigd.

- Wanneer u met "Ja" bevestigt, worden beide systemen gereinigd.
- Wanneer u met "Nee" bevestigt, wordt geen van beide systemen gereinigd.

Daarna wordt de machine uitgeschakeld of keert, afhankelijk van selectie, terug naar de toestand waarin deze gereed is voor gebruik.

Melksysteem reinigen (optie)

1. Maak de reinigungsoplossing aan.
 - Meng ½ liter (500 ml) koud water met 25 ml van de RFM-reiniger.
2. Vul het reinigungsreservoir met de aangemaakte reinigungsoplossing.
3. Steek de melkslang in de reinigungsoplossing.
4. Bevestig de op het display verschenen vraag "Reinigungs middel voorbereid" met "OK".
 - Het melksysteem wordt nu gereinigd.
 - Na het spoelen verschijnt de vraag "Helderspoelen voorbereid?".

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor de gezondheid!

Reinigungsresten kunnen schadelijk zijn voor de gezondheid.

- Spoel het melksysteem absoluut met schoon water.

5. Maak het reservoir met reinigungsoplossing leeg en spoel het reservoir uit.
 6. Vul het reservoir met ½ liter (500 ml) schoon water.
 7. Steek de melkslang in het water.
 8. Bevestig de vraag met "OK".
 - Het melksysteem wordt nu met schoon water gespoeld.
- ✓ Het melksysteem is gereinigd.



Aanwijzing

Lees verder op de volgende pagina om door te gaan met de reiniging.

Zetsysteem reinigen



Afb. 26: Reinigingstablet



De vraag "Werp een reinigingstablet in" verschijnt.

1. Open de klep (1).
2. Doe een reinigingstablet in de inwerpschacht.
3. Sluit de klep (1).
4. Bevestig de vraag met de toets "OK".
 - Het zetsysteem begint met de automatische reiniging.
 - De reiniging duurt enkele minuten.

Daarna wordt de machine uitgeschakeld of keert, afhankelijk van selectie, terug naar de toestand waarin deze gereed is voor gebruik.

✓ Het zetsysteem is gereinigd.

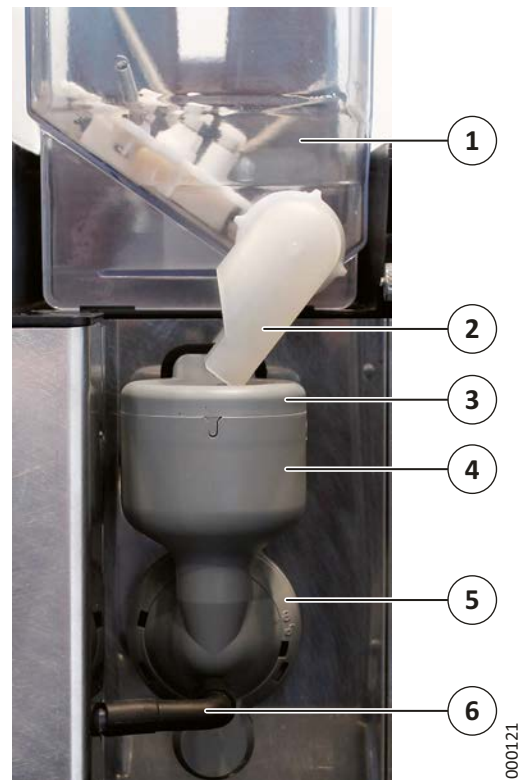
Afsluitende werkzaamheden

1. Reinig het afgiftebereik, nadat de automatische reiniging is voltooid. Zie Hoofdstuk 8.8 op pagina 28.
 2. Zet een container met voorgekoelde melk in de koelkast, wanneer de machine direct weer verder moet worden gebruikt.
 3. Steek de melkslang in de melkcontainer.
- ✓ De reiniging van het melk- en zetsysteem is voltooid.

8.6.3 Instantsysteem reinigen

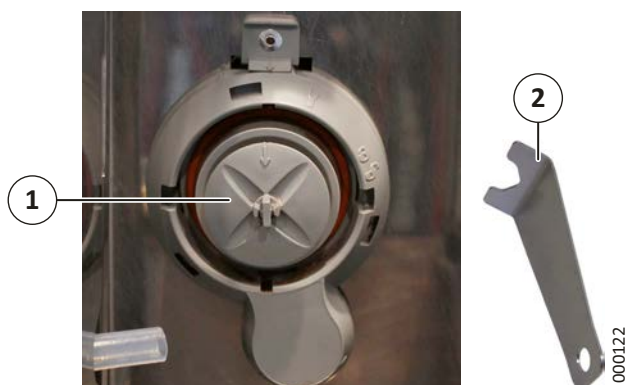
1. Open de apparaatdeur met de sleutel.
2. Klap de afdekking van de instantreservoirs naar boven.
3. Voer de stappen uit zoals hierna beschreven.

Mixereenheid demonteren



Afb. 27: Mengeenheid

1. Draai de poedergoot (2) naar boven, zodat er geen poeder uit kan vallen.
2. Neem het instantreservoir (1) weg.
3. Trek de poedergoot (2) eraf.
4. Trek de slang (6) op de mixerbehuizing en op de productuitloop eraf.
5. Draai de mixerflens (5) tegen de klok in (naar rechts) tot de pijl op het symbool "geopend slot" staat.
6. Trek de hele mixerbehuizing (4) er naar voren toe af.
7. Verwijder de afdekking (3).



Afb. 28: Mixerwaaier eraf trekken

8. Trek de mixerwaaier (1) ofwel met de hand of met het meegeleverde aftrekgereedschap (2) van de as.

✓ De mixereenheid is gedemonteerd.

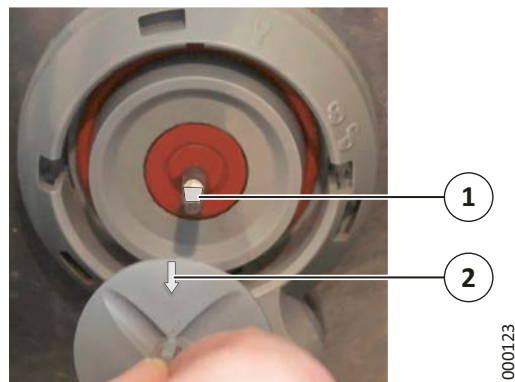
Mixereenheid reinigen

1. Reinig alle delen grondig met heet water en een voor melkproducten geschikt reinigingsmiddel.
 - Een reiniging in de vaatwasmachine is bij max. 60 °C mogelijk.
2. Spoel alle delen met schoon water af.
3. Droog de delen helemaal af.
 - Om klonteren van het instantpoeder te vermijden, moeten de delen absoluut droog zijn.
4. Reinig het gebied rond de as vochtig.
 - Dit is het gebied waar de mixerwaaier zit.

✓ De mixereenheid is gereinigd.

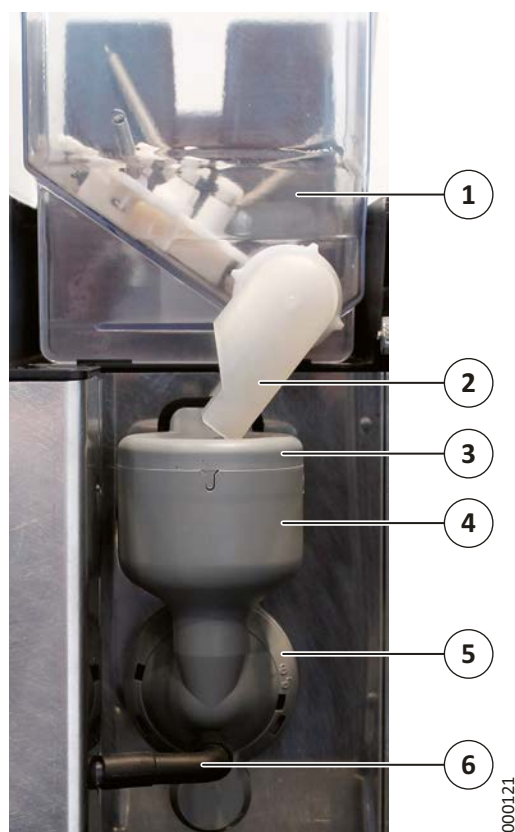
Mixereenheid monteren

De montage gebeurt in omgekeerde volgorde van de demontage.



Afb. 29: Mixerwaaier erop steken

1. Steek de mixerwaaier tot de aanslag op de as.
 - Let erop dat de afgeplatte zijde (1) overeenstemt met de pijl (2) op de mixerwaaier.



Afb. 30: Mengeenheid

2. Steek de afdekking (3) er weer op.
3. Plaats de mixerbehuizing (4).
4. Draai de mixerflens (5) met de klok mee (naar links) vast tot de pijl naar het symbool "gesloten slot" wijst.

5. Steek de slang (6) helemaal op de aansluitstukken op de mixereenheid en op de productuitloop.
 - Controleer of de slang goed vastzit.
6. Steek de poedergoot (2) erop, zodat deze naar boven wijst.
 - Raak daarbij niet met de vingers de binnenkant van de gereinigde poedergoot aan.
7. Plaats het instantreservoir (1) op de machine.
8. Draai de poedergoot naar beneden, zodat deze in de mixerbehuizing steekt.

✓ De mixereenheid is gemonteerd.

8.6.4 Bonenreservoir reinigen



Afb. 31: Bonenreservoir

1. Verwijder de deksels van de bonenreservoirs.
2. Draai de knevel (1) een $\frac{3}{4}$ -slag tegen de klok in (naar links).
3. Neem de bonenreservoirs (2) weg.
4. Maak het bonenreservoir leeg.
5. Reinig de delen in heet water met afwasmiddel.
 - Een reiniging in de vaatwasmachine is bij max. 60 °C mogelijk.
6. Droog de delen helemaal af.
7. Breng de delen weer aan.
8. Draai de knevel (1) een $\frac{3}{4}$ -slag terug naar de uitgangspositie.
9. Breng de deksels aan.

✓ De bonenreservoirs zijn gereinigd.

8.7 Instantreservoirs reinigen

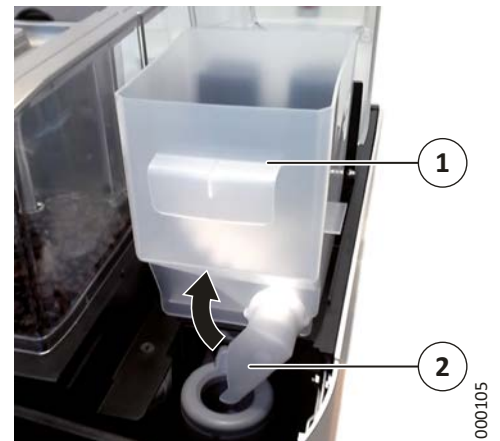
LET OP

Beschadiging van de afdekking van het instantreservoir!
Het deksel van de afdekking van het instantreservoir kan niet worden weggenomen. Door een poging tot wegnemen van het deksel zou de afdekking beschadigd kunnen raken. Open de reservoirafdekking alleen met de apparaatsleutel.



Afb. 32: Afdekking instantreservoir

1. Open de afdekking (1) met de sleutel (2).
2. Klap de afdekking naar boven.



Afb. 33: Instantreservoir

3. Draai de poedergoot (2) naar boven, zodat er geen poeder uit kan vallen.
4. Neem het instantreservoir (1) weg.
5. Maak het instantreservoir leeg.
6. Reinig de delen in heet water met afwasmiddel.
 - Een reiniging in de vaatwasmachine is bij max. 60 °C mogelijk.
7. Droog de delen helemaal af.
 - Om klonteren van het instantpoeder te vermijden, moeten de delen absoluut droog zijn.

✓ Het instantreservoir is gereinigd.

8.8 Uitwendige reiniging

Aanwijzing

Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen of scherpe voorwerpen.

- Reinig de delen uitsluitend met een schone en vochtige doek.

1. Veeg de kunststof delen, gelakte vlakken en oppervlakken vochtig af.



Afb. 34: Reiniging aan buitenkant

2. Neem het druppelrooster (3) eruit.

⚠ VOORZICHTIG

Gevaar voor verbranding!

Het water in de druiptank kan nog heet zijn.

- Laat het water afkoelen.

3. Veeg de druiptank (1) grondig uit.
4. Reinig de productuitloop (2) aan de onderkant met een gewone borstel.

- ✓ De uitwendige reiniging is voltooid.

9 Service

Neem bij vragen over service, onderhoud of afvoer contact op met de voor u verantwoordelijke dealer. Reparaties en servicewerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door de Melitta-klantenservice of door vakmensen die hiervoor door de fabrikant zijn geautoriseerd.

9.1 Veiligheidsmaatregelen

⚠ WAARSCHUWING

Storingen!

Bij zichtbare beschadigingen of herkenbare storingen kunnen belangrijke veiligheidsfuncties verstoord zijn.

Herkenbare storingen zijn uitstromend water, geur- en hitte-ontwikkeling evenals foutmeldingen op het display.

Bij een storing:

- Trek de netstekker uit.
- Draai de watertoevoer dicht.
- Laat de machine door de klantenservice controleren en repareren.

9.2 Intervallen

Telkens na 30.000 koppen of twaalf gebruiksmaanden (afhankelijk van dat wat zich eerder voordoet) moet een onderhoud van de machine en alle aanbouwapparaten plaatsvinden door de klantenservice (hiervoor moet worden betaald).

- Zorg ervoor dat een dergelijke afspraak tijdig wordt gemaakt om onnodige slijtage te vermijden.
- Houd u aan de intervallen voor de filterwissel die in de documentatie van de fabrikant zijn vermeld.
- Vernieuw de waterfilters uiterlijk om de twaalf maanden om bacterievorming en waterbelasting te voorkomen.

Desgewenst biedt de fabrikant een uitgebreid onderhoudscontract aan dat ook het naleven van alle controle- en service-intervallen waarborgt.

De voor industriële gebruikers wettelijk voorgeschreven controle van de installatie om de vier jaar door een geautoriseerde elektricien op correcte staat moet uitgevoerd en schriftelijk vastgelegd worden.

Dit kan door de klantenservice uitgevoerd en schriftelijk bevestigd worden (vóór de eerste ingebruikname is geen verdere keuring nodig).

10 Recycling en afvoer

Deze machine en alle aanbouwapparaten zijn zodanig geconstrueerd en geproduceerd dat een milieuvriendelijke afvoer mogelijk is.

10.1 Afval afvoeren

Het afval dat bij het koffiezetten ontstaat, is zuiver organisch en mag daarom bij het normale huisvuil worden afgevoerd.

10.2 Afvalwater afvoeren

Het afvalwater dat bij het koffiezetten en reinigen ontstaat, voldoet aan de kenmerken van algemeen huishoudelijk afvalwater en mag daarom via de normale riolering worden afgevoerd.

10.3 Reinigingsmiddelen afvoeren

De in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen reinigingsmiddelen voldoen bij beoogd gebruik aan de wettelijke eisen en mogen daarom zonder verdere maatregelen met het spoelwater via de normale riolering worden afgevoerd.

10.4 Machine afvoeren

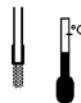
Deze machine en alle aanbouwapparaten bevatten hoogwaardige grondstoffen die kunnen worden gerecycled.

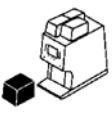
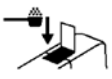
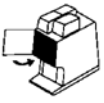


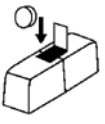
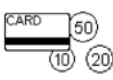
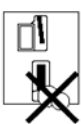
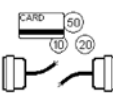
Voer apparaten niet via het gewone huisvuil af!

Neem bij de afvoer goed nota van de desbetreffende nationale en regionale wetten en richtlijnen.

11 Display

	Opwarmen Wachten tot de machine naar de gewenste temperatuur is opgewarmd.
	Waterdruk te laag Controleer of de waterkraan open is gedraaid of dat de filter in de verswatertoevoer vuil is.
	Stoomboilerdruk te laag Wacht tot de machine de gewenste druk heeft opgebouwd.
	Bonenreservoir 1 leeg Bonenreservoir bijvullen en nieuw vulniveau bevestigen.
	Bonenreservoir 2 leeg Bonenreservoir bijvullen en nieuw vulniveau bevestigen.
	Reinigingsverzoek Reinig de machine; er kunnen nog maar enkele producten worden afgegeven. Het symbool knippert.
	Geforceerde reiniging Reinig de machine; er kunnen geen producten meer worden afgegeven. Het symbool blijft op het display staan.
	Reiniging actief Wacht tot het reinigingsprogramma is beëindigd. De beide symbolen verschijnen afwisselend als animatie.
	Koffiediklade bijna vol Er kunnen nog maar enkele producten worden afgegeven. Maak de koffiediklade leeg en bevestig dit. De beide symbolen verschijnen afwisselend als animatie.

	Koffiediklade controleren Koffiediklade is niet of niet correct ingeschoven of de inschuifschacht is vuil. Er kunnen geen producten worden afgegeven. Dit symbool verschijnt afwisselend met de symbolen "Koffiediklade bijna vol".
	Klok instellen De tijd of de datum is niet juist ingesteld. Stel de klok in.
	Koffiedikcontainer leegmaken Alleen bij afwerpen van koffiedik in container: herinnering voor het leegmaken van de container. Maak indien nodig de container leeg.
	Waterfilter verbruikt Laat de waterfilter door de klantenservice vervangen.
Het melksysteem kan alleen worden in-/uitgeschakeld, wanneer het gereinigd is.	Melksysteem reinigen Dit verschijnt, wanneer het melksysteem langere tijd was uitgeschakeld of wanneer een ongereinigd melksysteem wordt uitgeschakeld.
	Even wachten
	Handmatige koffie-inworp Doe de gemalen koffie in de schacht voor de handmatige koffie-inworp.
	Te veel gemalen koffie Er werd te veel gemalen koffie ingeworpen. Dit symbool verschijnt afwisselend met het symbool "Bevestiging nodig". Met de bevestiging wordt het proces afgebroken.
	Bevestiging nodig Bevestig de gewenste actie.
	Apparaatdeur open Sluit de apparaatdeur.

	Instantreservoir leeg Vul het instantreservoir en bevestig het vulniveau.
	Afdekking instantreservoir open Sluit de afdekking van het instantreservoir.
	Werp een reinigingstablet in Werp een reinigingstablet in de schacht voor de handmatige koffie-inworp.
	Werp geld in Alleen in combinatie met afreksysteem: werp het aangegeven bedrag in.
	Geen wisselgeld Alleen in combinatie met afreksysteem: momenteel geen teruggave van wisselgeld. Werp uitsluitend gepast geld in.
	Afrekenen onderbroken Alleen in combinatie met afreksysteem: er is geen verbinding met het afreksysteem (bijv. afreksysteem uit, geen stroomvoorziening enz.). Producten die worden afgerekend, worden verborgen.

Melitta macht Kaffee zum Genuss®



Melitta Professional Coffee Solutions GmbH & Co. KG • Zechenstr. 60 • 32429 Minden • GERMANY
Phone: +49 571 5049-0 • Fax: +49 571 5049-233 • professional@melitta.de • www.melitta-professional.de